



愛羣懲教署月刊

編輯部：香港灣仔港灣道12號灣仔政府大樓24樓
電話：2582 2019 傳真：2507 3821
電子版《愛羣》網址：www.csd.gov.hk/guardian

TotalCaring Award
全面關懷大獎 2007/08

15+
同心展關懷
caringorganisation



Most Innovative
MIKE
2024
Global
Knowledge Enterprise

Most Innovative
MIKE
2024
Global
Knowledge Enterprise

HKIRM
2024 Winner

questar
2025
WINNER

The
Telly
Awards

2024/25 WINNER
MERCURY
EXCELLENCE AWARDS



76 熱烈慶祝 中華人民共和國成立七十六周年

香港特別行政區行政長官李家超於9月17日發表了《2025年施政報告》，提出與本署相關的不同措施，包括「深化國際交往」、「減罪防罪」和「推動本地青少年的國際和內地交流」等多方面工作。懲教署將繼續與各界伙伴攜手合作，全力配合《施政報告》的主題「深化改革 心繫民生 發揮優勢 同創未來」，共同創造更美好香港家園。

深化國際交往



本署將於2026年第一季成立「香港國際懲教應變戰術訓練學院」，提供專業戰術訓練課程予海外及內地的懲教機構和本地執法部門的人員，藉此進一步提升國際交流和專業培訓能力。



減罪防罪

本署於2025年年底將與非政府機構合作，為刑期少於一年的在囚人士提供「一條龍」更生服務，並追蹤研究他們的更生情況，以進一步減低他們的再犯風險。

推動本地青少年的國際和內地交流

本署的懲教先鋒領袖作為保安局轄下紀律及輔助部隊的八個青少年制服團隊之一，未來將積極舉辦國際和內地交流活動，特別是「一帶一路」國家及地區的交流活動，以協助青少年學習國情及擴闊國際視野。



本署推出新猷
配合政府施政方針

榮休 Retirement



總經理 General Manager

■ 沈偉斌 SHUM Wai-pun

總懲教主任 Chief Officer

■ 周鳳玲 CHAU Fung-ling

一級懲教助理 Assistant Officer I

■ 林志權 LAM Chi-kuen

■ 賴永健 LAI Wing-kin

■ 許育彬 HUI Yuk-pan

文書助理 Clerical Assistant

■ 蔡合和 CHOI Hop-wo

擢升 Promotion



系統經理 Systems Manager

■ 陸永熙 LUK Wing-hei

支票頒贈儀式 Cheque Presentation Ceremony



關顧更生人士會本年捐贈港幣130萬元予「犯人福利基金」，其中港幣80萬元資助「監獄任務」社區教育活動的優化工作，另外港幣50萬元將捐贈予「關顧更生人士基金」，繼續為有經濟困難的在囚人士提供教育資助。支票由會長林偉森、主席余啟繁及慈善餐舞會主席及會員陳鑫基致送。



麥家榮先生捐贈港幣10萬元予「犯人福利基金」，以資助本署「懲教先鋒領袖」制服團隊的運作。



香港山西總會捐贈港幣20萬元予「犯人福利基金」，以資助有經濟困難的在囚人士持續進修及考取認可學歷，支票由會長吳騰、常務副會長劉新元、吳廷浩、副會長范家輝、施禮賢、朱岩、麥家榮、常務理事吳婧以及理事劉帥呈致送。

署長嘉許

Commissioner's Commendation



副署長 Deputy Commissioner

■ 吳超覺 NG Chiu-kok*

高級監督 Senior Superintendent

■ 洪嘉諾 HUNG Ka-lok

監督 Superintendent

■ 邵君德 SHIU Kwan-tak

總懲教主任 Chief Officer

■ 梁燕玲 LEUNG Yin-ling*

助理署長(行動)嘉許

Assistant Commissioner (Operations)'s Commendation



監督 Superintendent

■ 黃偉德 WONG Wai-tak

署理總懲教主任 Acting Chief Officer

■ 李振宇 LI Chun-yue

高級懲教主任 Principal Officer

■ 黃文傑 WONG Man-kit

■ 黃嘉傑 WONG Ka-kit

署理高級懲教主任 Acting Principal Officer

■ 黃永豪 WONG Wing-ho

懲教主任 Officer

■ 林展顯 LAM Chin-ho

*因事未能出席

本署同心共賀國慶

為迎接中華人民共和國成立76周年的重大日子，部門推出新修訂的《抱負、任務及價值觀》、參與及舉辦了精彩多元的活動。

本署作為刑事司法體系的最後防線，一直以維護國家安全和社會穩定為己任，不斷優化羈管、更生和社區教育工作。各級人員依法履行維護國家安全的職責，並把維護國家安全貫穿各項工作。

為反映懲教人員「維護國家安全」的決心和「愛國愛港」的信念，本署於10月1日已修訂部門的《抱負、任務及價值觀》，將「維護國家安全」和「愛國愛港」分別加入「任務」及「價值觀」，新修訂如下：



◀ 新修訂的《抱負、任務及價值觀》展示板及貼圖。



任務

為保障公眾安全和防止罪案以締造美好香港，我們致力：

- 維護國家安全
- 確保羈管環境穩妥、安全、人道、合適和健康
- 與各界持份者攜手創造更生機會
- 通過社區教育提倡守法和共融觀念

價值觀

愛國愛港

深植愛國愛港精神，以維護國家安全和社會穩定為己任。

秉持誠信

持守高度誠信及正直的標準，秉承懲教精神，勇於承擔責任，以服務社會為榮。

專業精神

全力以赴，善用資源，提供成效卓越的懲教服務，以維護社會安全和推展更生工作。

以人為本

重視每個人的尊嚴，以公正持平及體諒的態度處事待人。

嚴守紀律

恪守法治，重視秩序，崇尚和諧。

堅毅不屈

以堅毅無畏的精神面對挑戰，時刻緊守崗位，履行服務社會的承諾。

為有效推廣，部門訂製了新的展示板和海報，並已分發到各院所和辦公室，讓同事進一步認識及了解部門的責任與發展。另外，部門亦設計了新的電腦桌布和以「國家安全」為題的多媒體貼圖，以加強宣傳效果。

另外，本署轄下處所包括官員會所、職員會所、香港懲教博物館及宿舍於9月至10月期間掛上國旗和區旗，與同事們一起歡度國慶76周年及宣揚愛國愛港精神。



本署於轄下處所張掛國旗區旗共賀國慶。



保安局局長鄧炳強(右六)率領各紀律及輔助部隊首長級人員參觀艦艇編隊。

此外，中國人民解放軍海軍艦艇編隊威繼光艦及沂蒙山艦於國慶前夕訪港並在昂船洲軍港舉行艦艇開放活動。保安局局長鄧炳強於9月30日率領一眾紀律及輔助部隊首長級人員，包括署理署長吳超覺，一同登艦參觀及交流。是次活動展現了國防現代化建設成果，讓人員近距離認識海軍訓練艦與兩棲登陸艦的先進裝備。人員藉此機會深化國家安全意識，見證國家強大國防力量，並向守護國家主權與領土完整的中國人民解放軍致以崇高敬意。



▲署理署長吳超覺(右一)一同登艦參觀及交流，了解國家國防軍事的最新發展。

▼ 本署儀仗隊聯同懲教先鋒領袖參與金紫荊廣場舉行的國慶升旗儀式。



▲受訓學員於十一國慶在學院進行升旗儀式，宣揚愛國精神。



在10月1日當日早上，本署派出儀仗隊聯同懲教先鋒領袖參與在金紫荊廣場舉行的升旗儀式。同時，安排負責水路押解工作的「善衛號」進行海上敬禮，同心為十一國慶大日子致敬。與此同時，香港懲教學院(學院)一眾受訓學員在教官的帶領下在學院進行升旗儀式，與社會各界一起共賀國慶，一同感受國家情懷。

最後，部門籃球隊派員於9月28日參加善傳慈善基金在紀律部隊人員體育及康樂會舉行的「慶國慶·迎全運『深』『愛』傳承籃球比賽2025」，房屋局副局長戴尚誠擔任活動主禮嘉賓，本署總監督林榮集亦到場支持一眾健兒。活動分為兩個環節進行，包括嘉賓表演賽及淘汰賽。在表演賽中，除了嘉賓及各參賽隊伍派員參加外，還有少數族裔球員參與其中，一同享受球類活動帶來的樂趣，亦加深人員及少數族裔人士對國家的認識和國民身分認同。在淘汰賽中，經過一輪的角逐，部門籃球隊最終更勇奪亞軍。

▼ 部門籃球隊派員參加「慶國慶·迎全運『深』『愛』傳承籃球比賽2025」。



《2025年監獄(修訂)規則》- 懲教管理新篇章

《2025年監獄(修訂)規則》已於7月18日刊憲生效，而「先訂立、後審議」的相關修例程序亦於9月10日正式完成，標誌着經修訂的《監獄規則》(香港法例第234A章)邁向新的里程碑。另外，本署於7月開始，提供不同訓練協助全體人員認識規則修訂內容及相關條文的操作。

是次修訂共涉及21條修訂條文、新增12條條文及廢除10條條文，合共43條條文。修訂涵蓋八大範疇，當中包括探訪在囚人士的制度、在囚人士與法律代表的聯繫、候審在囚人士自備食物及穿着私人衣服，及有關使用武力等。是次修訂所牽涉條文之多、範圍之廣，是自1954年《監獄規則》實施以來最大規模的修訂。

是次修訂的主要目的是進一步完善香港特區維護國家安全的法律制度和執行機制，持續鞏固懲教人員執行職務的法律基礎，以確保能夠有效防範、制止和懲治危害國家安全的行為和活動，維持監獄的保安、秩序及紀律。同時，是次修訂亦旨在促使在囚人士改過自新和保障其合法權益，並強化懲教署執法效能，使《監獄規則》更合時宜及更符合懲教院所管理的需求。

為達致上述目的，是次修訂內容包括就相關條文制定多項「主要目的」，賦權懲教署可因應不同的情況對相關安排施加限制、條件或禁止。這些「主要目的」包括：

- (i) 維護國家安全；(ii) 防止罪行發生；(iii) 令在囚人士改過自新；(iv) 保障任何個人的人身安全；或 (v) 維持監獄的保安、秩序及紀律。

是次修訂的範疇、相關條文及重點如下：

修例範疇	相關條文			修訂重點
	修訂	新增	廢除	
1. 探訪在囚人士的制度	第48、53及203條	-	第51及205條	i. 訂明探訪的法定目的 ii. 懲教署可為「主要目的」就某探訪施加限制或條件，或禁止該探訪
2. 在囚人士與法律代表的聯繫	第47B、47C、52、206及214條	第47D、52A、52B及52C條	-	賦權裁判官因應懲教署人員提出的申請，在特定情況下發出手令授權懲教署向在囚人士施加限制，即該名在囚人士不得於手令所指明的期間與指明的個別法律代表有任何形式的聯繫
3. 候審在囚人士及上訴人接受註冊醫生探訪的制度	第204及213條	第204A、204B、213A及213B條	-	賦權裁判官因應懲教署人員提出的申請，在特定情況下發出手令授權懲教署向在囚人士施加限制，即該名在囚人士不得於手令所指明的期間接受個別註冊醫生的探訪
4. 專職教士探訪在囚人士的制度	-	第169A條	-	懲教署可為「主要目的」對個別專職教士施加限制或禁止有關專職教士與在囚人士接觸或舉行宗教活動
5. 候審在囚人士自備食物及穿着私人衣服，及為在囚人士供應衣物的制度	第26條	-	第192-197條	廢除准許候審在囚人士自備食物及穿着私人衣服的相关條文
6. 有關行使酌情權限制在囚人士的權利	第47、47A、56、68B及202條	-	-	在相關條文加入「主要目的」的元素
7. 有關使用武力、槍械和機械束縛器具的制度	第67、237、238條	第238AA、238AAB及238AAC條	-	i. 在移送在囚人士或在囚人士在獄外受合法羈押時，可使用任何由行政長官批准的機械束縛器具，例如手鐐、腳鐐等 ii. 訂立罪行禁止抗拒或阻礙懲教人員執行職務及賦予懲教人員拘捕權，並可為此使用按理屬必需的武力拘捕當事者 iii. 懲教人員在特定情況下可使用槍械(包括對非在囚人士) iv. 豁免承擔民事法律責任
8. 更新或廢除不合時宜的條文	第1A及238A條	-	第144(j)及144(k)條	「指明的人」的定義剔除「區議會議員」
合共	21條	12條	10條	

此外，本署在《2025年監獄(修訂)規則》於7月18日刊憲生效後，為人員提供實務及理論訓練。早前，香港懲教學院戰術訓練組與押解及支援組人員到各區域、院所及組別為前線人員進行實務及「導師培訓」訓練，內容包括講解機械束縛器具、武力使用及拘捕的程序和相關技巧。同時，一眾高級官員、院所、組別訓練及聯絡主任亦接受與修例相關的理論培訓，再由他們向轄下人員講解相關內容。此外，本署製作了培訓影片，並上載至部門知識管理系統供人員學習，以協助全體人員認識修訂規則的內容及執法技巧。



戰術訓練組與押解及支援組人員到各區域、院所及組別為前線人員進行實務及「導師培訓」訓練。



一眾高級官員、院所、組別訓練及聯絡主任亦接受與修例相關的理論培訓。



本署製作了培訓影片，並上載至部門知識管理系統供人員瀏覽。



Vocational Training Council and Correctional Services Department Signing Ceremony of Memorandum of Understanding

29 September 2025



副署長(更生及管理)吳超覺(右二)及職訓局執行幹事唐智強(左二)代表雙方簽署合作備忘錄。

署長黃國興在簽署儀式上致辭。

職訓局主席戴澤棠在簽署儀式上致辭。

與職訓局簽訂合作備忘錄 推動懲教工作可持續發展及促進人才培訓

本署與職業訓練局(職訓局)於9月29日簽訂合作備忘錄，深化雙方合作，為懲教工作的可持續發展及促進人才培訓注入新動力。

在署長黃國興及職訓局主席戴澤棠共同見證下，由副署長(更生及管理)吳超覺及職訓局執行幹事唐智強代表雙方簽署合作備忘錄。

合作備忘錄為本署與職訓局的合作訂立框架，於未來三年就多個範疇共同探討創新發展方案，當中包括研究在懲教工作應用新能源，引入創新設計理念及科技元素，推廣更生工作及社區防罪教育，以及為職訓局學生提供多元化學習體驗，以了解懲教工作的專業知識和實務技巧，為他們日後投身相關專業作好準備。是次合作不僅為職訓局學生帶來寶貴的學習機會，更促進本署與職訓局之間的協同效應，加強人才培訓及職業專才教育的合作，共同培育更多具競爭力的專才，以配合香港長遠的發展需要。

黃國興致辭時表示，本署一直積極尋求與不同專業機構合作，推動跨界別創新。簽署合作備忘錄有助推動懲教工作可持續發展，以及提高羈管、更生及社區防罪教育工作的成效。此外，本署與職訓局亦會在人才培訓及職業專才教育方面更緊密合作，為本署以至香港培育更多專業人才，貢獻社會。

戴澤棠致辭時表示，職訓局作為香港最具規模的職業專才教育機構，致力提供優質、與時並進的職前及在職培訓，以助年輕人及在職人士掌握最新知識與技能。他感謝本署一直以來對職訓局及職專教育的支持，今次簽訂合作備忘錄，標誌着雙方在職專教育領域的合作邁向新里程。他深信是次合作不僅惠及職訓局學生、在囚人士，以及本署人員，亦為香港社會帶來長遠裨益。

本署獲頒兩項資歷架構夥伴嘉許

「資歷架構夥伴嘉許典禮2025」於9月16日圓滿舉行，本署榮獲大會頒授兩項嘉許，包括「QF星級僱主」及「2024 QFIA Achiever」，以表揚本署由圍牆內到圍牆外，對資歷架構的支持和貢獻。

在圍牆內，本署職業訓練組為提高在囚人士釋後的就業能力，一直與本地培訓機構合辦多元職業訓練課程。目前所有職業訓練課程均由市場認可的培訓機構提供及發出證書，當中逾半屬資歷架構第1至第3級課程，並透過「過往資歷認可」機制，為在囚人士於院所工場內取得的工作知識、技能和經驗，獲取相關行業的資歷認可，藉此加強他們釋後的就業競爭力，更順利地重投社會。

在圍牆外，香港懲教學院積極開辦資歷架構認可課程，例如在入職訓練方面，為新入職懲教主任及二級懲教助理開設資歷架構第5級及4級專業文憑課程。為進一步提升懲教人員的專業水平，學院更與兩所大專院校合作，開辦兩個資歷架構第6級課程，其中包括亞洲首個與懲教工作有關的「懲教管治及領導深造證書」課程。

除了著力培訓懲教人員，學院亦與「懲教先鋒計劃」攜手設計專為中學生而設的資歷架構認可課程，並於2024年獲批准開辦屬資歷架構第2級的「懲教事務與刑事法律基礎證書」及「德育及個人管理基礎證書」課程，更有系統地幫助年輕新一代加強對刑事司法體系的認識及個人德育發展。



▲本署職業訓練組及香港懲教學院獲頒授「QF星級僱主」及「2024 QFIA Achiever」嘉許。



▲人員加緊清理淤塞的渠道，以防水浸進一步加劇。

人員合力移開道路上的塌樹，確保道路暢通無阻。

颶風再暴烈 也動搖不了守護使命

超強颱風樺加沙早前襲港，帶來十號颶風信號及廣泛風暴潮，位處偏遠及離島的多所懲教院所面臨嚴峻挑戰。面臨水浸、塌樹及設施損毀等多重挑戰，儘管環境惡劣，懲教人員迎难而上，第一時間展開緊急應變行動包括疏通道路、清理塌樹及修復受損設施，並確保緊急車輛及物資運輸暢通無阻，為院所恢復正常運作做好充分準備。人員守護懲教設施及確保在囚人士安全，無懼風雨，堅守崗位。

分區院所 官員周年聚餐

總部及離島區



▲署長黃國興(右五)與總部及離島區高級官員在周年聚餐上合照留念。

首長級人員與一眾參與者聚首一堂，藉此機會分享寶貴實用的工作經驗。

▶聚餐進行一系列互動遊戲讓人員在輕鬆氣氛下彼此交流，加強人員的凝聚力。



為進一步加強人員的凝聚力，本署於9月12日在懲教署官員會所舉辦分區院所官員周年聚餐(總部及離島區)，來自總部及離島區院所近80位主任或以上級別人員踴躍參與，一眾首長級人員亦蒞臨支持，場面熱鬧溫馨。

是次聚餐以「情誼·相聚」為主題，寓意人員上下持守共同信念而建立深厚情感，即使崗位各異，每位人員均肩負着同樣的使命與責任，並能彼此連結，互相支持，成為部門最堅強的後盾。

活動現場由播唱莊嚴國歌拉開序幕，其後進行一系列互動遊戲讓人員彼此交流，並將晚宴的歡樂氣氛推向高潮，一眾首長級人員與參與者打成一片，並展現出活力與親和力，在輕鬆的氣氛下，他們向各人員分享寶貴實用的工作經驗。

是次聚會不僅讓人際聯誼，更推動部門薪火相傳及砥礪前行，為懲教工作的持續發展奠定了堅實的基礎。懲教人員將繼續秉持專業精神，以創新思維迎接挑戰，為香港懲教工作開創更多可能。

助理署長 主持二級懲教助理結業會操

本署於9月5日在香港懲教學院(學院)舉行學員結業會操，助理署長(行動)陳少恒主持學員結業儀式，檢閱32名二級懲教助理。

陳少恒在致辭時表示，《2025年監獄(修訂)規則》於本年7月18日刊憲生效，是次修訂規則有助進一步築牢維護國家安全屏障，切合維護國家安全及現代監獄管理的需要。懲教工作充滿挑戰，他寄語一眾結業學員要敢於面對挑戰、無畏無懼、持守高度誠信、秉持專業精神及全力以赴繼續守護香港刑事司法體系的最後防線，為維護國家安全和香港繁榮穩定作出貢獻。會操中，二級懲教助理劉德潤獲頒「金笛獎」，以表揚他在入職訓練中的優秀表現。

結業會操後，學院安排結業學員的家屬參觀學院的訓練設施及赤柱區已婚職員宿舍，讓家屬更深入地了解結業學員的受訓過程、懲教工作和職員福利。

▶助理署長(行動)陳少恒(左一)主持學員結業會操，檢閱32名二級懲教助理。



◀結業學員家屬參觀學院訓練設施及赤柱區已婚職員宿舍，讓家屬更深入地了解結業學員的受訓過程、懲教工作和職員福利。

粵港澳監獄懲教學術理論 (體育) 交流會2025

署長黃國興率領代表團於9月15至18日參與在廣東省佛山市舉辦的「粵港澳監獄懲教學術理論(體育)交流會2025」。此次交流會匯聚了廣東省監獄管理局、北京市監獄管理局、澳門懲教管理局及香港懲教署四地的專業人員，共同探討罪犯教育改造工作的創新與發展。本屆交流會以「用心用情教育改造罪犯」為主題，本署代表在會上分享了三方面的工作經驗，包括「如何提升罪犯分級分類管理精細化水平」、「如何扶助罪犯建立正確價值觀，為投身社會做好準備」及如何加強家庭聯絡和社區支援，提升罪犯重返社會的成效。透過是次會議，一眾與會代表交流專業知識和分享經驗，共同提升懲教工作的專業水平。除學術研討外，各地代表團還通過羽毛球、籃球和飛鏢等體育比賽增進友誼。此次活動促進了各地專業交流，攜手共築新的懲教願景。

▶ 本署安排高級官員在交流會上主持及研討不同議題。

▼ 署長黃國興(後排中)率領代表團參加「粵港澳監獄懲教學術理論(體育)交流會2025」。



◀ 人員與各地監獄及懲教機構的代表透過不同運動賽事互相切磋，增進友誼。



參與新加坡國際懲教領導課程 出戰亞洲監獄騷動應對挑戰賽

▶ 副署長(更生及管理)吳超覺應邀到新加坡擔任課程嘉賓講者。



▶ 本署區域應變隊及緊急應變隊組成代表隊參加亞洲監獄騷動應對挑戰賽，副署長(更生及管理)吳超覺(後排右二)到場為人員打氣。

▶ 高級監督(整合科技)黃達輝博士(前排右二)代表本署參與是次課程，與來自14個國家及地區的懲教機構高級人員就懲教專業作深入交流與分享。

新加坡監獄署於9月22日至26日舉辦「International Correctional Leadership Programme」(國際懲教領導課程)及「Asian Prisons Lockdown Challenge」(亞洲監獄騷動應對挑戰賽)，逾80名來自16個亞太國家或地區的懲教人員一同參與課程及挑戰賽。副署長(更生及管理)吳超覺率領本署人員到新加坡參與課程及出戰挑戰賽，於懲教專業及戰術技巧等方面與不同懲教機構進行交流。

副署長吳超覺應新加坡監獄署邀請擔任課程嘉賓講者，就香港懲教署的社區教育及更生服務的發展作出分享。高級監督(整合科技)黃達輝博士則代表本署參與是次課程，就不同懲教專業範疇，包括院所管理及挑戰、科技應用、更生服務及人員培訓等，與不同國家及地區的懲教機構高級人員作深入探討及交流，不但促進本署與其他懲教機構間的聯繫，更有助本署參考不同的懲教管理經驗，再加以研究及實踐，共同推進區域內懲教專業的發展。

另外，本署區域應變隊及緊急應變隊組成代表隊參加亞洲監獄騷動應對挑戰賽，與新加坡、澳門、馬來西亞、汶萊及韓國等不同懲教及執法機構對賽，並奪得全場總亞軍。參賽隊伍須要在比賽中完成多項挑戰和任務，包括搜救行動、防暴行動、實彈射擊及障礙挑戰，講求快速的戰略部署及行動策劃，考驗各隊伍的專業技能和應變能力。香港懲教署代表隊於防暴行動、實彈射擊及障礙挑戰分別獲得冠、亞及季軍。另外，今年大會首設女子個人挑戰賽，本署女隊員姚彥婷勇奪冠軍。

除了透過課程和比賽跟其他亞太區隊伍交流懲教專業和防暴戰術外，本署人員更參觀了當地懲教設施及裝備展覽，加深了解亞洲其他監獄的發展規劃和裝備應用，從中拓闊視野，為本署持續提升戰略部署及專業應變能力帶來裨益。

▶ 本署派出隊伍在比賽中完成多項挑戰包括實彈射擊及障礙挑戰等，最終奪得全場總亞軍。



湖北省監獄管理局 代表團到訪本署



湖北省監獄管理局黨委書記、局長熊亞平(左六)與代表團在副署長(更生及管理)吳超覺(右六)陪同下到訪羅湖懲教所。

湖北省監獄管理局黨委書記、局長熊亞平率領六人代表團於9月21日至24日到訪本署。代表團分別參觀了羅湖懲教所、壁屋懲教所、赤柱監獄及白沙灣懲教所，以了解本署的最新發展，包括院所管理、羈管設施及更生計劃等。

代表團首先到訪羅湖懲教所，參觀院所內的不同設施，包括工場及為女性在囚人士提供多元化和針對性的心理治療的健心館等，以改善在囚人士的情緒和心理健康。隨後，代表團到訪壁屋懲教所，參觀院所的課室、訓練工場及為在囚青少年進行心理修復的「青少年研習所」，以了解本署為在囚青少年提供的更生計劃。接着，代表團亦到訪屬高度設防的赤柱監獄，參觀院所的各項設施包括囚室、醫院及工場等，以了解院所的運作。最後，代表團前往白沙灣懲教所參觀「立德學院」，認識本署為在囚人士提供多元化的學習，為在囚人士重返社會做好準備，為他們提供向上流動的機會。

透過是次到訪，代表團從多方面了解香港懲教工作的最新發展，並期待繼續深化交流，互相學習，共同提升懲教及監獄管理的專業。

▶ 副署長(行動及策略發展)梁嘉倫(右二)陪同代表團到訪白沙灣懲教所的「立德學院」，了解學員講述價值觀的正面轉變。



▲ 署理署長吳超覺(前排右三)陪同一眾嘉賓聽取人員介紹赤柱監獄為在囚人士提供的職業訓練課程。

中國高級法官 到訪赤柱監獄

來自中國內地不同省份共36位高級法官和導師，以及香港城市大學的人員透過「第十八屆中國高級法官研修班」於9月17日到訪赤柱監獄，在署理署長吳超覺和助理署長(行動)陳少恒陪同下，了解香港懲教設施的運作。當日，赤柱監獄管理人員向一眾嘉賓介紹本署工作及參觀各項設施，包括院所管理、羈管設施以及更生工作，亦參觀了首個男性在囚人士正向生活中心「好望閣」，了解署方如何透過心理治療計劃幫助參與計劃的在囚人士遠離犯罪陷阱和展開正向生活。一眾嘉賓在過程中與本署人員深入交流，並表示認同本署的更生工作方針和理念。

中旅社代表到訪懲教博物館

為響應政府「無處不旅遊」政策，本署致力提高香港懲教博物館(懲教博物館)的參觀體驗，以吸引遊客參觀，從中了解懲教工作及社區教育。香港中國旅行社有限公司(中旅社)總經理李森率領12人代表團在政務秘書黃展翹博士的陪同下於9月16日參觀香港懲教博物館。透過導賞員的專業講解，代表團深入了解本署的歷史及發展，並進一步認識本署如何從多角度向公眾傳遞「愛護家國、奉公守法、遠離毒品、支持更生」的信息。是次參訪活動讓代表團對本署推動的青少年教育項目及更生工作有深入的了解，並獲得高度評價。

▶ 中旅社總經理李森(左三)與一眾代表在政務秘書黃展翹博士(左四)的陪同下參觀香港懲教博物館。



新加坡內政部 到訪本署

新加坡內政部三人代表團在助理署長(更生事務)唐恂的陪同下於9月8日到訪本署，並就羈管工作及戒毒治療計畫進行深入交流。代表團前往香港懲教學院與本署人員進行交流，聽取人員介紹本署的戒毒治療方針與理念，雙方就戒毒介入模式、心理支援策略及更生銜接服務等議題展開深入討論，分享實務經驗。及後，代表團參觀了香港懲教博物館，以認識本署歷史發展及社區教育推廣等工作。是次活動促進兩地懲教機構專業交流，為日後合作奠定基礎。

▼ 新加坡內政部代表團與助理署長(更生事務)唐恂(左四)就兩地戒毒治療及羈管工作的方針與理念展開交流。



▲ 署理高級監督(院長)陳文益帶領一眾學院人員參加線上講座。

... 與中警院 ... 進行線上講座

香港懲教學院(學院)與簽訂了合作備忘錄的中央司法警官學院(中警院)於9月26日上午舉行「新中國史」及「紀念中國人民抗日戰爭暨世界反法西斯戰爭勝利80周年」線上講座。今年適逢抗戰勝利80周年，講座由中警院馬克思主義學院講師主講，向學院教職員及學員分享新中國的發展歷程與精神傳承。講師指出，長達14年的抗戰歷史，是中華民族精神淬煉重生的重要歷程。

參與講座的教職員及學員均表示，是次講座有助加深對國家發展和重要歷史事件的了解，進一步強化家國情懷及促進兩地學術交流。

慈山寺代表到訪赤柱監獄



▲ 慈山寺秘書長倪偲瀚太平紳士(前排左四)率領的代表團在助理署長(更生事務)唐恂(前排右四)陪同下參觀赤柱監獄。

▲ 代表團聽取人員介紹本署為在囚人士提供的心理治療服務。

慈山寺秘書長倪偲瀚太平紳士聯同藝人方力申和黃浩然等一眾嘉賓到訪赤柱監獄，在助理署長(更生事務)唐恂陪同下考察赤柱監獄各項設施，以認識本署對在囚人士的羈管及更生工作。

代表團到訪院所的工場、廚房、囚室及醫院等設施，更特意參觀專為男性在囚人士設立的正向生活中心「好望閣」，了解本署如何透過心理治療計劃協助在囚人士重建新生。此外，院所人員向代表團介紹在囚人士的工作訓練概況，並講述署方如何透過職業培訓提升在囚人士的就業能力，助他們裝備自己日後重投社會。本署與社會不同持份者合作，並會安排不同團體到訪院所，以助社會各界更全面認識懲教署的更生工作。

為推廣第十五屆全國運動會(十五運會)，本署早前在懲教院所舉辦多個精彩的「全『懲』起動撐全運 活力同行助更生」活動，並邀請多位香港星級運動代表擔任嘉賓，帶領在囚人士及受監管者分別體驗不同運動，包括劍擊、鐵人三項、籃球、檯球、保齡球、單車、高爾夫球、排球及手球，相關的運動均屬十五運會由香港承辦的運動項目，藉此培養在囚人士及受監管者堅毅不屈、迎難而上的精神及正向價值觀，從而幫助他們重建新生，重投社會。今期及下期《愛羣》為讀者送上每一個別具意義的活動。

全「懲」起動撐全運 活力同行助更生



▲奧運金牌得主江旻憐(中)教導在囚青少年打劍，分享在運動生涯中，她面對的挫折與堅持。

奧運重劍金牌得主江旻憐化身天使促進在囚青少年與家人關係

奧運會女子重劍金牌得主江旻憐打響頭炮，她早前到壁屋懲教所擔任友晴Teen使，以劍擊帶領在囚青少年及其家人的關係大步向前。在活動上，她親自教導在囚青少年打劍，更擔任他們劍擊比賽的裁判。其後，她與本署人員帶領在囚青少年及其家人進行親子球類遊戲及鼓勵他們互相分享，增強他們之間的互動，以鞏固其親子關係，從而加強他們的支持，最後才能衝破逆境達致成功。她鼓勵在囚青少年要珍惜家人的支持，在未來的日子即使面對困難，亦不要輕易放棄，最後一定能活出精彩人生。今次的運動體驗讓各在囚青少年體會與家人相處的珍貴，加強在囚青少年改過自新的決心。

▲保齡球世界冠军胡兆康教授受監管者基本保齡球技巧。



鐵人三項代表蔡欣妍勉勵咬緊牙關挑戰自我

另外，本署邀請了中國香港女子鐵人三項代表蔡欣妍到羅湖懲教所主持工作坊，教授在囚人士踏單車及跑步等技巧，並安排她們進行速度、耐力訓練及鐵人模擬賽，挑戰極限，讓她們體驗鐵人三項運動訓練過程的艱苦，藉此感染她們決心建立堅毅不屈的精神。過程中，蔡欣妍分享了她的奮鬥歷程，以及面對逆境時抱持的正面心態，最後她更以座右銘「做自己想成為的人」勉勵在囚人士須要在面對困難時咬緊牙關，不要放棄，才能達到目標。



蔡欣妍為在囚人士主持集體遊戲讓她們學懂與人合作。

▲鐵人三項代表蔡欣妍(左二)帶領在囚人士體驗鐵人三項運動員的訓練，藉此感染她們決心建立堅毅不屈的精神。

前港隊籃球員梁國成投下更生種子

前中國香港男子籃球成員及「希望種子籃球亞洲」創辦人梁國成在壁屋懲教所為早前於院所內舉行的「希望種子籃球技巧」主辦證書頒發典禮及籃球友誼賽。他在課程中不但教授在囚青少年高階的籃球技巧，更教授在囚青少年擔任籃球比賽裁判的知識，讓他們明白球例及懂得作出正確的判斷，希望藉着課程參與的在囚青少年明白守規守法的重要，以降低他們再犯罪的機會。梁國成表示縱使課程只有數月的時間，但他相信更生的種子已經種下，參與課程的在囚青少年在社會上將繼續發光發熱。



▲前港隊籃球員梁國成(中)為在囚青少年主持籃球友誼賽。

檯球員李卡度帶領在囚人士勇往直前面對逆境

中國香港男子檯球運動員李卡度於白沙灣懲教所帶領在囚人士體驗檯球運動，他教授在囚人士基本檯球技巧，並透過團隊合作的遊戲方式提升在囚人士的手眼協調與敏捷性。他指檯球教會他很多東西，包括正面看待逆境，他表示在球員生涯裡面對很多高低起伏，他從中發現困難往往是成長的經歷，需要勇往直前突破障礙，加上隊友的支持，最終定能「達陣」。在囚人士在活動中明白到團隊合作的重要性，並有信心未來即使遇到不同難關，亦會勇往直前達成目標。

▼胡兆康(中)向受監管者強調不要怕失敗，只有勇於嘗試才是邁向成功的關鍵。

保齡球世界冠军胡兆康勉勵受監管者勇於嘗試、永不言敗

香港首位保齡球世界冠军胡兆康於啟德體育園保齡球場帶領受監管者參與訓練班，並教授他們基本保齡球技巧。隨後，胡兆康更與受監管者進行比賽，讓他們能立即實踐學到的技巧，受監管者雖然不敢這位世界冠军，但胡兆康藉機會向他們強調不要怕失敗，只有勇於嘗試、不斷探索，才是邁向成功的關鍵。受監管者均表示感謝胡兆康的鼓勵，並以他為榜樣，接納自己過去所作的過錯，在更生路上努力改過，永不言棄。



▲中國香港男子檯球運動員李卡度(右八)於白沙灣懲教所帶領在囚人士體驗檯球運動。

「懲心群英無名英雄嘉獎禮2025」圓滿舉行

攜手見證「守正創新」動人篇章



▲本署與新界總商會於九月二十七日合辦「懲心群英無名英雄嘉獎禮2025」，表揚一眾懲教人員的卓越貢獻。



▲保安局局長鄧炳強(中)、新界總商會會長張德興博士(左四)、署長黃國興(右四)與一眾嘉賓為嘉獎禮主持開幕儀式。

守正組得獎單位

得獎單位	得獎項目
大欖女懲教所 - 保安組	堅守防線 百毒不侵
大潭峽懲教所 / 勵願懲教所	羈留中心專責小隊
赤柱監獄	拯救生命 分秒必爭
小欖精神病治療中心 - 心理組	心理評估及治療組
人力資源組	全懲與您



守正組 - 星中之星大獎：以生命影響生命

「無私捐贈骨髓，親情跨越圍牆」項目的得獎代表在分享感言時表示，是次項目成功協調一名在囚人士前往公立醫院捐贈骨髓，挽救其妹妹的生命，並讓該在囚人士從中反思改過，實有賴各單位的通力合作與專業精神。代表感觸地指出：「能夠擔任協調角色，見證兩個生命因我們的努力而改寫人生，是我們懲教生涯中最珍貴與光榮的時刻。」他們並將這份榮耀歸於所有默默支持懲教人員的家屬，場面溫馨動人。

得獎單位	得獎項目
赤柱監獄	無私捐贈骨髓 親情跨越圍牆



創新組得獎單位

得獎單位	得獎項目
押解及支援組	大灣區懲教藝術技能挑戰賽
工業及職業訓練組	徵心製造
總部心理組	家庭心理服務
羅湖懲教所	親子留宿共敘計劃
健康護理組	一站式專科抽血及遙距視像診症服務



創新組 - 星中之星大獎：以教育重塑新生

「立德學院」項目的得獎代表在分享喜悅時表示：「立德學院的學員在入讀前，大多對前路感到迷茫。自從投身學習後，他們在懲教人員的耐心引導和支持下，逐漸重回正軌，並建立正確的價值觀。學員們的每一次蛻變與成長，都是推動我們持續前進的最大動力。」



得獎單位	得獎項目
總部教育組 / 白沙灣懲教所 / 羅湖懲教所 / 壁屋監獄	立德學院

為表揚一眾懲教人員的卓越貢獻，由本署與新界總商會合辦的「懲心群英無名英雄嘉獎禮2025」於9月27日在金鐘港麗酒店宴會廳圓滿舉行。今年嘉獎禮以「守正創新」為主題，並非常榮幸能夠邀請到保安局局長鄧炳強擔任主禮嘉賓，與逾300位新界總商會嘉賓、懲教人員及其家屬歡聚一堂，共同見證12支優秀團隊從53項提名中脫穎而出，獲頒殊榮。

是次嘉獎禮安排別出心裁，大會先播放入圍項目的精彩簡介片段，隨後由司儀逐一公布得獎名單，並由局長鄧炳強頒發獎項。最令人振奮的環節莫過於由局長即場打開信封公布「守正組」與「創新組」的最高榮譽「星中之星」大獎。在揭曉結果前，現場觀眾紛紛為心儀的團隊打氣，歡呼聲此起彼落，氣氛熱烈。最終，「無私捐贈骨髓 親情跨越圍牆」項目與「立德學院」項目憑藉卓越表現，分別榮膺兩組別的「星中之星」大獎。

典禮的另一亮點是香港懲教署中西樂團的精彩演奏及一眾嘉賓獻唱環節，全場出席者亦一同合唱，激昂與感動的歌聲交織，不僅展現懲教隊伍的堅毅精神，更體現本署與新界總商會的深厚情誼，為所有懲心群英無名英雄送上最大的鼓勵。

本次嘉獎禮不僅是對得獎團隊的肯定，更是對本署人員始終堅守崗位、擁抱創新的崇高致敬。每一個獲獎項目背後，都凝聚着團隊無數的心血與智慧，嘉獎是屬於每一位默默耕耘、無私奉獻的懲教人員。懲教署、新界總商會以至社會各界會繼續攜手並肩，在「守正」的基礎上持續「創新」，做到「守正為根，創新為葉，根深葉茂，葉茂根生」，為維護社會安定、開拓更生未來，共同譜寫更輝煌的篇章。

舉辦懲教心理研究與實踐研討會



▲ 本署公布最新的懲教心理研究成果，圖示副署長(更生及管理)吳超覺(前排左八)、助理署長(更生事務)唐恂(前排右八)、政務秘書黃展翹博士(前排左五)、高級臨床心理學家李潔珊博士(前排右四)及香港中文大學心理學系研究教授梁永亮(前排右五)與嘉賓及參加者合照。

本署於9月11日在潤維創坊舉辦「逆轉人生：懲教科研與實踐」專業研討會，公布最新的懲教心理研究成果，並探討未來的更生及防罪工作的策略方向，逾百名更生服務業界人士及學者參與。

本署更生服務研究組於2024年2月起和香港中文大學(中大)心理學系就終止犯罪展開合作研究，中大心理學系研究教授梁永亮教授在研討會上公布研究結果時指出，透過更生服務以正面的方法滿足更生人士對關愛及個人能力的內心需要，有助他們改過自新及遠離犯罪。研究歸納出三個關鍵因素，包括提供多元化的學習機會、擴展正向社交支援網絡，以及培養及持續強化個人能力、自我身分認同與正向人際關係。研究亦顯示，本署的更生計劃不單有助降低更生人士的重犯機會，重塑奉公守法的新身分，重新連結社會，亦支援他們回饋社會，逐步轉化人生。

本署高級臨床心理學家李潔珊博士表示，研究結果確立署方在更生工作方面的成效，亦為未來發展帶來啟示。本署會參考研究結果，推展強項為本的更生策略及強化人員更生領航員的角色，同時積極將更生服務由院所延伸至社區，並支持更生人士回饋社會。

秉承與時並進及實證為本的精神，本署會繼續舉辦學術活動，積極促進與更生服務業界人士及學者交流合作，以科研促進更生工作的專業發展與創新。



一名更生人士在訪談環節上分享他參與心理治療計劃及改過自新的經歷。

逆轉人生·真人圖書館

在上述研討會上，本署的臨床心理學家介紹一個以終止犯罪理論為核心的新社區更生項目——「逆轉人生·真人圖書館」。這個圖書館位於筲箕灣多用途家庭及更生服務中心「正向實踐坊」，收藏以四格漫畫展示更生青少年終止犯罪及改過自新的生命故事。

本署臨床心理學家透過「逆轉人生·真人圖書館」，將敘事治療與青少年喜愛四格漫畫結合，引導更生青少年反思過去，改寫未來，強化守法觀念，並走出逆轉人生的新生活。透過創作四格漫畫，更生青少年以第三者視角回顧及重塑自己，有效減低他們過往犯錯時所面對的心理障礙，幫助他們重建正向價值觀及鞏固改變的決心。

真人圖書館設有留言版及加油站，讓中心的服務使用者可以閱讀每位故事主角的經歷，並寫下鼓勵的話語，將其化作回響贈予故事主角。本署期望透過這樣的交流，給更生青少年注入正能量以實現人生的逆轉，亦喚起服務使用者的理解與接納，共創一個更包容的社會。

四格漫畫《大起大落》記錄了故事主角成長過程缺乏關愛與自我保護能力。其後，他與不良朋友交往及以錯誤的方式尋求滿足，因而犯法及被判入勞教中心。在服刑期間，他深受懲教人員與家人的關懷和勸導所感動，決心悔改。重返社會後，他努力在地盤工作，期望將來能圓夢，擁有屬於自己的酒吧。

終止犯罪研究

自去年2月起，本署更生服務研究組與中大心理學系就終止犯罪展開合作研究，與51名更生人士及60名在囚人士進行訪談及焦點小組討論，涵蓋成人、青少年、男性及女性群組，並進行深入分析，整合出本地更生人士改過自新的歷程及關鍵因素。研究顯示，監禁經歷可成為改過者的重要人生轉捩點。有更生人士表示，在囚期間因獲監管人員的鼓勵與支持，促使他們立志努力工作、遵守法紀，逐步遠離犯罪，親身體會到懲與教並重所帶來的正面果效。

研究亦指出，相比西方社會，中國傳統文化更重視家庭紐帶，家人的關愛亦成為更生人士改過自新的原動力，承擔家庭責任亦可轉化為建立新生活的目標。當更生人士感受到家人支持，他們獲釋後會更積極投入工作，重建正向人生。

研究目標及重要性

怎樣才可以不再犯事，做個好人？

研究成果

更生人士兩大內心需要：

1. 對歸屬感、關懷及被愛的需要
2. 對個人能力、自我控制及自主性的需要

終止犯罪研究 懶人包

終止犯罪三大關鍵因素

1. 提供多元化學習機會
2. 擴展正向社交支援網絡
3. 培養及持續強化個人能力、自我身分認同及正向人際關係

研究應用及未來發展

1. 推展強項為本的更生策略
2. 提升前線人員的輔導技巧，管理紀律時兼備關愛
3. 持續關懷：由懲教院所，擴展到社區，支持更生人士回饋社會

月滿「嶼」「塘」

藝人帶領在囚人士與家人共享百味人生



本署於9月16日，在塘福懲教所的親子中心舉辦「月滿『嶼』『塘』·百味人生」活動，並邀請著名藝人Maria Cordero「肥媽」與李麗霞「黑妹」及一眾嘉賓帶領在囚人士及其家人進行家庭相聚活動，提前共度中秋佳節，為他們製造珍貴回憶，藉此加強在囚人士的改過決心。

活動中，肥媽先化身星級大廚，與在囚人士攜手製作中秋盆菜「百味人生」，盆菜以甜、酸、苦、辣四種味道的食物為主，肥媽烹調盆菜同時與在囚人士分享她人生起伏的經歷。其後，肥媽帶領正在學習中式廚藝的學員從廚房端出盆菜，供親子中心的在囚人士與家人一起享用。同時，在一眾嘉賓鼓勵和陪伴下，在囚人士與家人真情剖白藏在心裡的感受，真情流露並互相擁抱，場面感人。

另外，在囚人士的家人較早時在人員指導下親手製作精美的「月光寶盒」，寶盒裡不單放了月餅，更放置了家人寫上的勉勵字句及深情書信，最後由他們親手送到在囚人士手中，以表達他們對在囚人士的思念和關愛。

活動最後，有在囚人士以小號演奏一首講述親子之情的歌曲《單車》，肥媽與黑妹更帶領現場的在囚人士及其家人合唱《月亮代表我的心》，活動在溫馨感人的氛圍中圓滿結束。本署期望透過與社會不同持份者合作，於佳節期間舉辦不同活動，鞏固在囚人士改過自新的決心。

▲ 肥媽與在囚人士製作中秋盆菜「百味人生」，盆菜以甜、酸、苦、辣四種味道的食物為主，肥媽烹調盆菜同時與在囚人士分享她人生起伏的經歷。

▶ 肥媽與黑妹更帶領現場的在囚人士及其家人合唱《月亮代表我的心》，活動在溫馨感人的氛圍中圓滿結束。



在一眾嘉賓鼓勵和陪伴下，在囚人士與家人真情剖白藏在心裡的感受。

勵敬懲教所在囚青少年考獲良好成績

在囚青少年感謝母親給予支持和鼓勵。



勵敬懲教所
2025 證書頒發典禮

勵敬懲教所於9月17日舉行證書頒發典禮，頒發證書予在囚青少年，以肯定她們在學業及職業訓練考試上的努力及取得的成果。過去一年，勵敬懲教所共有36名所員報讀香港都會大學的遙距課程或報考各類學術及職業訓練考試，包括香港中學文憑考試、英國文化協會普思英語評估考試、明愛社區書院考試，以及由英國城市專業學會、職業訓練局、香港大學專業進修學院和香港管理專業協會舉辦的考試，範疇包括餐飲服務、西式小點及甜品製作、粵式烹調及廚務訓練、美容護理、咖啡店飲品製作及食物衛生等。她們共考獲126張證書，當中60張為優良成績；而出席典禮的20名所員共考獲68張證書，其中35張為優良成績。

主禮嘉賓仁愛堂董事局主席何俊亨致辭時表示，仁愛堂十分支持懲教署的更生工作，並於2024年設立「仁愛堂更生助學慈善基金」，支援在囚人士於教育及職業訓練上的需求，協助有經濟困難的在囚人士持續進修。他勉勵所員要好好裝備自己，抱持積極進取的態度學習，為日後重投社會作好準備。

典禮上，除了有在囚青少年步操樂隊演奏多首樂曲外，還有在囚青少年以「堅持的力量」為主題進行沙畫表演，向嘉賓及其在囚青少年親友展示她們過去一年學習所得的成果，以及表達她們對家人和懲教人員的謝意。在分享環節中，一名在囚青少年分享她在更生路上的點滴，並感謝家人和懲教人員的支持和鼓勵，讓她可以在獄中善用時間，修讀本地大學的遙距學位課程，積極裝備自己。她的母親亦分享見證女兒在所內接受訓練期間經歷正面改變的喜悅。

勵敬懲教所羈押年齡由14至21歲以下的女性在囚青少年。本署為所員推行半日制教育及半日制職業訓練課程，協助她們改過自新，裝備自己，為重投社會作好準備。

▲ 仁愛堂董事局主席何俊亨(右二)在典禮上頒發證書予在囚青少年。

◀ 在囚青少年進行沙畫表演

國慶前夕 青少年院所辦升旗及步操比賽



◀ 本署在青少年院所舉辦在囚人士升旗及步操比賽，社區參與助更生委員會青少年工作小組三位成員麥家榮律師、鄭偉康先生及羅乃萱女士擔任評審。



▲ 是次比賽亦透過觀看直播方式對不同院所參賽隊伍進行評分。

◀ 比賽最終由勵敬懲教所的队伍奪得冠軍。

為加強在囚青少年的國民教育，本署於9月26日國慶前夕在青少年院所舉辦在囚人士升旗及步操比賽，讓來自勵敬懲教所、壁屋懲教所及沙咀懲教所的在囚青少年升旗隊參與比賽，通過賽事強化他們對中式步操動作、升旗儀式程序及禮儀的了解，署理副署長(更生及管理)唐恂到場觀察比賽的進行。是次比賽，本署邀請了社區參與助更生委員會青少年工作小組三位成員麥家榮律師、鄭偉康先生及羅乃萱女士擔任評審，以現場觀察及透過觀看直播方式，對來自不同院所的參賽隊伍進行評分，結果由勵敬懲教所的队伍奪得冠軍。

青少年院所升旗隊自2023年國慶日成立以來，持續透過中式步操及升旗儀式培訓，提升在囚青少年對國家的認識和身分認同。是次比賽交流平台，讓各院所展示訓練成果，並增強維護國家安全的意識。

一切從歷史出發系列 中國建築模型製作體驗課

◀ 在囚青少年親手製作中國建築模型，以了解中國傳統建築特色。



為了進一步強化在囚青少年的國家觀念和國民身分認同，本署教育分組於9月5至12日，分別在沙咀懲教所、壁屋懲教所及勵敬懲教所舉辦中國建築模型製作體驗課。活動中，在囚青少年親手製作多個標誌性的中國建築模型，包括代表現代中國繁榮發展的東方明珠塔、象徵國家歷史與主權的天安門以及承載傳統文化底蘊的黃鶴樓等。在囚青少年透過是次活動認識中國不同類型的建築藝術設計、結構特色及社會功能，從而更深入了解中國建築蘊含的歷史意義及哲學思想，學習重視中華文化的精神價值，加強其國家文化安全的意識。是次課程旨在透過創新教育模式，讓參與者從實踐中學習，深刻理解中華文化的博大精深與國家發展的輝煌成就，並認識到中國古代工匠的智慧與傳統美學的價值。



▲ 在囚青少年透過是次體驗學習不同中國建築蘊含的歷史意義。

羅湖懲教所舉辦健康護理業就業講座



▲ 松悅園耆逸護養院暨日間護理中心院長呂耀為在囚人士介紹健康護理業的發展和機遇。

有見本地健康護理行業人手需求殷切，署方於本年度在羅湖懲教所首辦「職業治療助理基礎證書」課程。職業訓練組早前邀請松悅園耆逸護養院暨日間護理中心院長呂耀主持健康護理業就業講座，分享行業前景。

講座中，呂耀介紹職業治療助理的日常工作内容，包括制定治療計畫及提供治療支持等職責，他強調護理人員需具備耐心、同理心和良好溝通技巧。參與活動的在囚人士積極提問，展現對行業的濃厚興趣。

就業對更生人士重新融入社會至關重要。本署除了提供市場導向職業訓練外，亦積極聯繫各界持份者，協助在囚人士尋找就業機會，助他們為獲釋後的生活作好準備。

「懲教先鋒領袖」 啓航禮暨學員升級禮



▲本署舉辦「懲教先鋒領袖」啓航禮暨學員升級禮，標誌着署方在社區教育上的新里程碑。圖示署長黃國興(前排中)及「懲教先鋒領袖」名譽顧問委員會名譽總監施禮賢(前排左五)與嘉賓、「懲教先鋒領袖」學員及親屬合照。



▲署長黃國興(右二)在「懲教先鋒領袖」名譽顧問委員會名譽總監施禮賢(右一)陪同下檢閱及祝賀獲晉升的「懲教先鋒領袖」學員。

本署於9月14日舉辦「懲教先鋒領袖」啓航禮暨學員升級禮，標誌着署方在社區教育上的新里程碑。署長黃國興擔任主禮嘉賓，其他嘉賓包括「懲教先鋒領袖」名譽顧問委員會成員及「懲教先鋒領袖」校本計劃學校代表，逾100名領袖學員及親屬參與。

署長黃國興致辭時表示，本署自2008年推行「更生先鋒計劃」以來，積極推動社區教育，並於2018年成立青少年制服團隊「更生先鋒領袖」，舉辦多元化社區教育活動及訓練。為強調與懲教署的關係，並彰顯其獨有專業特色，兩者分別易名為「懲教先鋒計劃」及「懲教先鋒領袖」，標誌着署方在社區教育上邁進新里程。

此外，是次活動亦為「懲教先鋒領袖」學員舉辦升級禮。本年度有64名學員憑着多年來的出色表現並通過嚴格的考核後獲晉升，當中三名學員晉升為高級領袖、八名晉升為中級領袖，以及53名晉升為進階領袖。署長黃國興祝賀獲晉升的學員，並期望他們能以學長身分薪火相傳，帶領新成員共同成長，發揮團隊精神，為社會貢獻力量。典禮上，多名領袖學員分享參與計劃的得着。他們表示訓練讓他們拓展視野、發掘潛能，更立志未來積極回饋社會，推廣共融與守法價值，共建更美好香港。

為配合「懲教先鋒領袖」的長遠發展，本署本年委任15名來自懲教署不同組別、具備專業技能或青少年工作經驗的懲教人員擔任義務導師，為團隊注入新動力，以推動計劃邁向專業及系統化發展。

隨着「懲教先鋒計劃」及「懲教先鋒領袖」正式啓動，本署將繼續透過多元化活動，向青少年傳遞「愛護家國、奉公守法、遠離毒品、支持更生」的重要信息。

▶領袖學員在典禮上分享參與計劃的得着。



從心出發 守法先行 領袖參與國家安全與精神健康主題活動

本署近日於小欖精神病治療中心舉辦了三節以「國家安全」與「精神健康」為主題的活動，約50名懲教先鋒領袖參與。是次活動透過多元化的體驗安排，旨在強化學員的守法意識、國家安全觀念，以及對精神健康的認知。

活動中，一名因違反國安法的在囚人士分享其親身經歷，詳細闡述其犯罪行為對國家安全造成的危害，以及所帶來的沉重後果與人生代價，以引導學員理解國安法對維護香港繁榮穩定的關鍵作用，進一步堅定他們恪守法律、維護法治精神的決心。國家安全是香港繁榮穩定的基石。是次活動讓青少年更全面認識國家安全觀，增強維護國家安全的責任感和使命感。

此外，當天還特別安排精神健康講座，讓學員從科學角度認知精神狀況對身心健康的重要性。講座結束後，一眾學員參觀院內的多項設施，包括病房、心理組及綜合工場等，讓學員親身了解懲教工作如何結合專業醫療支援與更生教育工作，以實際行動實踐更生理念，協助在囚人士重建身心平衡及重返社會。



▲懲教先鋒領袖聆聽在囚人士的分享，深刻反思犯罪行為所帶來的沉重後果與人生代價。

院所際保齡球比賽順利舉行

本署體育會於9月17日在啟德體育園保齡球中心順利舉行「2025/26年度院所際保齡球比賽」。是次賽事別具意義，比賽場地亦為第十五屆全國運動會香港賽區首項群眾賽事保齡球項目決賽之指定場館，象徵本署積極參與本地體育盛事，並支持國家級賽事在香港的推展。本屆比賽設有個人及團體組別，各院所職員踴躍參與，競技氣氛熱烈。參賽者全力以赴，展現精湛球技與團隊精神，為所屬院所爭取殊榮。本署保齡球隊名譽副會長陳澤鋒應邀擔任頒獎嘉賓，親臨現場為優勝者頒獎，並鼓勵人員持續投入體育活動，提升身心健康。經過一輪精彩賽事，比賽成績如下：



院所賽	獎項	得獎院所	個人賽	獎項	院所	得獎者
男子院所	冠軍	荔枝角收押所	男子個人	冠軍	喜靈洲懲教所	楊寶健
	亞軍	白沙灣懲教所		亞軍	荔枝角收押所	黎振明
	季軍	喜靈洲懲教所		季軍	白沙灣懲教所	蔡嘉華
女子院所	冠軍	羅湖懲教所	女子個人	冠軍	荔枝角收押所	陳穎芝
	亞軍	大欖女懲教所		亞軍	大欖女懲教所	林雅恩
	季軍	押解及支援組		季軍	羅湖懲教所	霍雅譽

其他賽事	院所	得獎者
個人組別單局最高得分獎	荔枝角收押所	曾卓睿
院所組別單局最高得分獎	荔枝角收押所	



游泳隊於跨部門周年水運會勇奪季軍

本署游泳隊於9月13日先後參與了由入境事務處(入境處)及發展局舉辦的周年水運會，人員於兩項的接力賽事中均榮獲季軍。首場賽事是入境處為慶祝中華人民共和國成立76周年而設的「國慶盃」4x50米自由泳接力賽，本署游泳隊表現奮勇，最終奪得第三名。緊接着，游泳隊派出原班人馬參與發展局周年水運會，挑戰首次設立的4x50米四式紀律部隊精英接力賽，此項賽事要求選手全面掌握背泳、蛙泳、蝶泳及自由泳四式技術，競爭尤為激烈。隊員再次發揮出色，成功摘得季軍，展現團隊堅韌精神與卓越實力。本署游泳隊會繼續積極備戰未來賽事，力爭再創佳績。



排球隊參與2025紀律部隊沙灘排球邀請賽

本署體育會男女子沙灘排球隊於早前參與在啟德體育園全新沙灘球場舉行的「2025紀律部隊沙灘排球邀請賽」。儘管當日天氣炎熱，隊員仍全力以赴，展現頑強鬥志。最終女子B隊在比賽中表現穩定，成功摘得季軍；男子B隊亦奮力拼搏，最終獲得殿軍，兩隊的優秀成績贏得大會及其他參賽隊伍的高度認可，現場氣氛熱烈。本署體育會主席暨女子排球隊領隊陳允詩親臨現場支持，為隊員鼓舞打氣，展現部門上下團結一心，是次活動在一片歡呼聲中圓滿結束。



綠茵場上的更生情誼 足球友賽圓滿舉行

本署更生事務組與長期支持更生工作的社區夥伴——善導會，於9月18日在掃桿埔紀律部隊人員體育及康樂會足球場，聯合舉辦一場別具意義的足球友誼賽。善導會多年來致力支援在囚及更生人士重返社會，貢獻卓著，更於去年六月獲本署頒授「星級更生伙伴」標誌，肯定其專業承擔與持續投入。賽事過程中，雙方隊員全力以赴、攻守有序，締造多個精彩入球，現場氣氛熱烈。是次友誼賽不僅是球技切磋的平台，更是雙方人員建立互信、凝聚團隊精神的重要契機，為未來雙方合作奠定穩固基礎。



積極參與公益義工活動 共建美好香港

本署人員致力透過參與不同公益及義工活動，為弱勢社羣提供幫助和支援，切實排解民生憂難，向社會傳遞愛心與關懷，共同建設多元和諧的社會。

第十五屆全國運動會(十五運會)

將於11月隆重舉行，本署愛羣義工團於9月14日出席在伊利沙伯體育館舉行的「第十五屆全國運動會香港賽區義工計劃」誓師典禮，正式獲委任為賽事義工，展現服務社會的決心。典禮上，義工團成員莊嚴宣誓，以真誠服務十五運會，並承諾全力以赴協助全運會的支援工作，傳遞正能量。本署與社會各界同心支持全運會，攜手建創舉，為即將到來的體壇盛事貢獻力量。



超強颱風「樺加沙」早前吹襲香港，本署愛羣義工團迅速動員沙咀懲教所分隊、塘福懲教所分隊及石壁監獄分隊義工，於9月18日前前往低窪的大澳棚屋區，協助居民做好防風準備，展現部門對社區的關懷。義工團隊逐戶派發防災包，並協助水浸高危戶堆砌沙包、升高家具電器，減少颱風可能造成的損失。義工亦主動協助有需要長者前往臨時庇護中心暫避，確保居民安全。是次行動中，義工們利用工餘時間積極參與，在當值前後仍義不容辭投入防災工作，充分體現懲教人員服務社會的精神。



為迎接國慶76周年及中秋佳節，愛羣義工團出動參與一連串社區慶祝活動。小欖精神病治療中心分隊義工於9月26日應北部都會商會邀請，參與「迎國慶·賀中秋·傳福袋關愛老人慈善活動」，為長者及照顧者舉辦精神健康講座。講座透過生活化案例，引導長者認識情緒波動來源，並學習調節情緒的方法。講座結束後，義工們向長者們派發商會準備的中秋福袋，傳遞節日祝福。另外，80名來自赤柱監獄、東頭懲教所、押解及支援組及荔枝角收押所分隊的義工於9月27日參與由循道衛理楊震社會服務處

彩虹長者綜合服務中心舉辦的「同心關懷賀中秋2025」。義工在活動中走訪長者住戶，在送上中秋福袋時亦關懷長者，與他們聊天，讓他們感受來自社會各界的關心及支援，現場氣氛溫馨，長者們對義工的到訪表示感激。此外，由黃大仙民政事務處、黃大仙區步操推廣委員會及東九龍青年社合辦的「慶祝中華人民共和國成立76周年：黃大仙青年中式步操匯演暨升旗禮」於9月28日順利舉行，壁屋懲教所分隊派出八名義工參與。活動在莊嚴的升旗儀式中展開，青年步操隊伍展現出團結與紀律。義工負責維持秩序及支援攤位工作，例如在《基本法》推廣攤位中，義工協助青少年完成問答工作紙，增進他們對憲制文件的認識，確保活動流程暢順。



勵敬懲教所分隊義工於9月14日前往荃灣參與由「香港拯救貓狗協會」舉辦的清潔貓舍義工活動。活動中，義工協助清潔貓舍，為流浪貓提供更舒適的生活環境，並協助照顧貓隻日常需要，展現關愛社區的精神。透過是次服務，義工們不僅學習到動物護理知識，更體會到尊重生命、愛護動物的重要性。

PROJECT 計劃

道德操守推廣運動

PROJECT E 3.0

心理及情商專題講座(喜靈洲)



本署高級臨床心理學家洪雪蕙博士主持是次心理及情商專題講座。

喜靈洲區院所於9月17日舉行了PROJECT E 3.0心理及情商專題講座，並邀請本署高級臨床心理學家洪雪蕙博士，透過座談會形式分享情緒與疾病的關係、情緒管理的方法以及提升工作滿足感的方法。逾50名來自喜靈洲懲教所、喜靈洲戒毒所及勵願懲教所的人員參與是次座談會。座談會上，洪博士透過知識分享和實際案例，深入淺出地向人員講解正向思維的重要性，又透過互動練習讓人員親身體驗情緒管理及自我調控的技巧。最後的互動環節中，洪博士帶領人員討論提升工作滿足感的具體方法，現場氣氛熱烈。是次座談會增加了人員對情緒管理的實務技巧和對正向思維的認識，有助提升團隊士氣，人員在座談會中均獲益良多。



人員在互動環節中討論提升工作滿足感的具體方法，現場氣氛熱烈。

誠信管理小錦囊

可攜帶的獲授權物品

按照部門公布的相關總部訓令及《工作守則》/《工作程序》，人員進入懲教院所執行職務時，只可攜帶獲授權物品。人員亦應充分掌握不時公布最新的獲授權物品清單。

人員須注意其他各類人士(例如定罪及還押在囚人士的訪客)可帶進懲教院所的獲授權物品，亦須相應地向下屬簡介具體規定。

同時，人員亦應留意有關將手提電話或其他有類似通訊功能的器材帶入懲教院所的限制，並確保所有下屬熟悉有關限制。

個案分享：

部門接獲情報，一名人員被發現把大量違禁危險藥物和投注彩票帶進院所。當他進入院所報到當值時，廉政公署人員截查並拘捕他。最終，該人員被控以「販運危險藥物」和「將未獲授權的物品引進監獄」罪名，其後被判處監禁三年，並遭革職。

參考資料：《懲教署誠信管理手冊》第六章



職員行政組為人員舉辦講座，並邀請投委會及廉署代表向人員講解理財及防貪資訊。

審慎理財及誠信管理講座

職員行政組早前於懲教署職員會所舉辦「審慎理財及誠信管理講座」，並邀請投資者及理財教育委員會(投委會)及廉政公署(廉署)代表擔任講者，共有80名來自不同院所的人員參與。是次講座旨在強化人員審慎理財的意識，並分享公職人員違法違紀的案例，強調秉持高度誠信及操守的重要性。

講座內容涵蓋多個範疇，投委會代表詳細講解審慎理財的核心概念與建議，引導人員及早規劃財務管理，避免陷入財務困境。廉署代表則引用案例深入說明公職人員涉及利益衝突及行為失當罪的相關事宜。此外，部門職員行政組代表講解與財務相關的法規條文，並分享過往的人員違紀案例及所衍生的嚴重後果。是次講座不僅強化了人員的理財意識，更進一步鞏固他們對誠信管理的重視。

誠信Chat-Chat-維護部門聲譽 推廣健康生活

人員甲：最近我有個外國返嚟嘅中學同學話今晚佢去開個私餐有個飲酒Party，話預埋我去識吓啲新朋友，我越聽越唔對路。

人員乙：嘩，又私餐又飲酒，你朋友去果啲地方係咪正當場所嚟㗎？我哋對呢啲可疑嘅消遣活動要格外敏感同小心呀！

人員甲：我都係咁諗。尤其作為公職人員，市民往往會對我哋嘅道德操守有更高嘅期望，我哋應該盡量避免參與一啲有機會違紀違法或者損害部門同政府形象嘅行為。

人員乙：係呀！根據《監獄規則》第255B條，懲教人員如果被裁定犯咗刑事罪行，除咗法院嘅判刑外，部門亦可以根據有關嘅罪行情節嚴重性，進行紀律處分，甚至將佢免職。就算無犯刑事罪行，根據《公務員事務規例》第410條同《監獄規則》第239(1)(n)(i)條都有提到公務員如果損害部門同政府嘅聲譽，同樣都有機會被革職！

人員甲：所謂正人先正己，律己方能律人。所以我一早拒絕咗佢嘅邀請，今晚健康啲做個Gym、跑個步好過啦！

*同事如欲進一步了解相關規定，可參照《公務員事務規例》第410條、《監獄規則》第255B條、第239(1)(n)(i)條及相關條例。

國家安全系列-

「《維護國家安全條例》——國安委的判斷和決定及公務人員須協助維護國家安全工作」

根據《維護國家安全條例》第112條，香港特別行政區維護國家安全委員會(國安委)由主席召開會議，國家安全事務顧問列席國安委會議。國家安全事務顧問就國安委履行職責相關事務提供意見。國安委根據《香港國安法》的規定履行職責時所作的判斷和決定，由國安委秘書處傳達並協助跟進落實。凡特區的法律授予某人任何職能，任何人在作出執行該職能上的任何決定時，須尊重並依法執行國安委的判斷和決定。

此外，根據《條例》第114條，公務人員須為維護國家安全的工作，提供一切所需的協助。公務人員須向在特區的負責維護國家安全工作的任何部門、機關及其人員，及時提供一切合理的便利、配合、支持和保障，包括及時提供所需的人力及其他資源。公務人員須運用其享有的一切權力及酌情權(包括關乎給予任何豁免的權力及酌情權)，以履行《條例》下的責任。

《維護國家安全條例》完整條文，請參閱以下的網址：

https://www.elegislation.gov.hk/hk/capA305!zh-Hant-HK?INDEX_CS=N

各位同事可以瀏覽以下的網址獲取更多有關《維護國家安全條例》的資訊：

<https://www.sb.gov.hk/chi/bl23/consultation.html>

第1555旅旅務委員會周年大會暨旅慶

本署職員子女童軍九龍第1555旅於9月27日舉行旅務委員會周年大會暨20周年旅慶，署長黃國興以會長身分出席，聯同旅主席陳東博士、名譽會長彭詢元、香港童軍總會深旺區區總監何偉文、旅長王祖興、秘書李漢雄及司庫盧永文主持會議。旅團的重要委員、香港童軍總會、地區持份者及部門同事亦出席會議，共議旅團的發展方向。

署長黃國興在致辭時表示職員子女童軍九龍第1555旅成立至今20年，是一支專為懲教人員子女而設立的童軍。他感謝旅團多年來秉承童軍運動精神，為懲教人員子女提供多元化訓練及活動，包括早前舉辦的開心童軍體驗日及四川成都探索之旅，讓懲教人員子女親身見證國家的發展和成就，加深認識國家，亦幫助他們建立正確的價值觀及團隊合作精神。



署長黃國興(前排左六)和旅主席陳東博士(前排左五)與一眾持份者在周年大會暨旅慶合照。

此外，署長亦特別感謝旅主席陳東博士的帶領和各旅務委員的努力，同時亦向擔任童軍領袖的同事利用工餘時間和經驗為旅團無私付出表達謝意。最後，署長勉勵一眾出席者繼續協助職員子女實踐童軍「對國家，盡責任」誓詞，引領他們成為盡責公民，將來貢獻國家和香港。

基本法知多點

《基本法》與我們息息相關，《愛羣》於每期介紹部分條文，讓同事加深認識這份奠定香港成功基礎及具有歷史和國際意義的憲制性文件。今期為大家介紹的條文有：

第一百三十四條

中央人民政府授權香港特別行政區政府：

- (一) 同其他當局商談並簽訂有關執行本法第一百三十三條所指民用航空運輸協定和臨時協議的各項安排；
- (二) 對在香港特別行政區註冊並以香港為主要營業地的航空公司簽發執照；
- (三) 依照本法第一百三十三條所指民用航空運輸協定和臨時協議指定航空公司；
- (四) 對外國航空公司除往返、經停中國內地的航班以外的其他航班簽發許可證。

第一百三十五條

香港特別行政區成立前在香港註冊並以香港為主要營業地的航空公司和與民用航空有關的行業，可繼續經營。



晴心話「和諧家庭 你我都做到」

部門大部分同事需輪班工作，只要妥善規劃時間、作出適當安排，家庭和諧仍可透過日常互動得以實現。

有時我們可以預備簡單心意卡，在卡片上寫上問候、關懷的說話，便能傳遞對家人的溫暖。此外，善用輪班之餘暇，與父母飲茶聚會、接送子女返放學，或與寵物散步互動，只要珍惜相聚時刻，這些都是日常生活可以提升家人之間的關係。

另外，休假時可以與家人進行簡單活動，無論是一同買菜煮飯、共享晚餐，或是一起觀賞電影、玩遊戲，這些簡單互動皆能讓家人暫別忙碌，享受彼此陪伴。日常生活中，鼓勵家人分享想法與感受，不僅能避免誤解與矛盾，更能為家庭關係奠定深厚基礎，成為面對逆境時的重要支持。

和諧家庭，重在心意而非形式，你我都能做到。

職員心理服務



「職員心理獎勵您」

上期「職員心理獎勵您」共有139名同事參加，答對所有問題的有108名，中獎名單如下：

懲教署職員，包括軍裝及文職，均可以個人帳戶登入知識管理系統(KMS)內的e-learning參加。每月最後一日截止，得獎名單於下期《愛羣》公布。

每月中獎名額十名，超過十名同事答中則以電腦抽籤選出，獎品為港幣100元超市禮券。（職員心理服務及知識管理系統人員不得參加）

中獎者須致電健智中心登記及於二零二五年十一月二十日或之前的辦公時間內，在健智中心領取獎品。如需代領，須預先以電郵通知職員心理服務。代領人須出示職員證或身份證登記，詳情可致電查詢。

荔枝角健智中心: 2370 3331 | 赤柱健智中心: 2899 0352
電郵: sps@csd.gov.hk

得獎名單

7147	梁淑欣
7307	劉家明
7566	陳雄發
13613	何昌穎
14082	馮瀚彥
15488	楊家富
15836	黃慧玲
16362	薛冠業
16681	馮紫晴
17016	賴星行



考考你！

懲教署職員，包括軍裝及文職人員，均可以個人帳戶登入知識管理系統(KMS)內的e-learning參與。遊戲只有一次作答機會，在完成最後一條答題及遞交答案前均可更改先前的答案，一旦遞交後便不可作出修改。截止參加日期為每月的最後一日。得獎名單將於下期《愛羣》刊登。

中獎名額十名，超過十名同事答中則以電腦抽籤形式選出，獎品為價值港幣二百元的優惠購物組禮券，可用作購買部門紀念品及家庭電器。（註：《愛羣》編輯委員會、公共關係組及知識管理系統組別人員不得參加）

上期「考考你」有99名同事參加，答對所有問題的有83名。

得獎者請於二零二六年一月十日或之前，前往位於荔枝角的懲教署優惠購物組領取獎品。**領獎前，請先致電2743 5883與上述組別預約領取時間及查詢詳情。逾期領獎者將不獲受理。**

得獎名單

630	陳文偉
10570	陳繼達
10623	鍾家俊
11337	苗延漢
13119	蕭慧芬
13278	趙立明
13391	黃熾林
13556	李浩儀
13594	周美岐
14119	湯成璋



Guardian's Hotline

本署的《愛羣》月刊一直是部門與職員之間的溝通橋樑，以及對外窗口，讓同事和社會大眾加深了解本署的工作和最新動向。月刊有賴同事提供各類職員活動的資訊、個人分享和精彩照片，使當中內容更加豐富。為配合印刷和出版的時間，有意投稿的同事請留意以下的投稿安排：

- 每月的十五日或之前，致電《愛羣》編輯部，預留版位刊登相關消息。
- 每月的二十日或之前，提交稿件和照片。
- 來稿請備中文版本，內容須清晰闡述活動的主題、內容及特色。稿件必須為內容完整的文章，恕不接受大綱或點列式的資訊。
- 因應需要，同事或需提供英文版本，相關安排詳情請與懲教主任（公共關係）聯絡。
- 相片以多元化、有動感、能表現活動內容為佳。請提交最少兩張「jpg」檔，且不少於二百萬字節(2MB)，並為未經修改的原裝相片，不可嵌入WORD文件檔。
- 投稿人須擁有相片版權。
- 《愛羣》編輯委員會保留刪改稿件的權力，來稿刊登與否，委員會有最終決定權。

電話: 2582 2019 或 2582 4883



THE GUARDIAN

Correctional Services Newsletter

OCT 2025 Issue 440 (Not for Sale)

Editorial Board : 24/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, H.K.
Tel : 2582 2019 Fax : 2507 3821
e-Version: www.csd.gov.hk/guardian



76

Celebrating the 76th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China

CSD Launches New Initiatives to Fully Support Government Policy

On September 17, the Chief Executive of the Hong Kong Special Administrative Region, Mr John Lee, delivered the 2025 Policy Address, which outlined a range of initiatives related to the Correctional Services Department (CSD), including deepening international exchanges and co-operation, fighting and preventing crime, and facilitating international and Mainland exchanges for local youths. The CSD will continue to collaborate with various partners across sectors to fully support the Policy Address, themed "Deepening Reforms for Our People, Leveraging Our Strengths for a Brighter Future," to collectively make Hong Kong a better home for all.

Deepen International Exchanges and Co-operation

The CSD will establish the Hong Kong International Correctional Services Response Tactics Training Academy in the first quarter of 2026, providing professional tactical training programmes for correctional institutions from overseas and in Chinese Mainland, as well as local law enforcement officers to further enhance international exchanges and professional training capabilities.



Fight and Prevent Crime

By end-2025, the CSD will, in collaboration with a non-governmental organisation, provide one-stop rehabilitation services for persons in custody serving sentences of less than a year, and track and study their rehabilitation status to further reduce their risk of reoffending.



Facilitate International and Mainland Exchanges for Local Youths



As one of the eight youth uniformed groups under the Security Bureau's disciplined and auxiliary services departments, the Correctional Services Pioneer Leaders will proactively organise international and mainland exchange activities in the future, particularly with countries and regions along the Belt and Road Initiative to help young people gain a better understanding of national affairs and broaden their international perspectives.

